

# Мобильный телефон

## Руководство пользователя

Некоторая информация, приведенная в настоящем руководстве, может не соответствовать Вашему телефону, поскольку зависит от установленного программного обеспечения и/или Вашего оператора сотовой связи. Дизайн, спецификации и другие данные могут изменяться без предварительного уведомления.

www.samsungmobile.ru

Printed in Korea  
Code No.: GH68-19774A  
Russian: 08/2008, Rev. 1.1



## Охрана здоровья и техника безопасности

Для обеспечения наилучшей работы телефона, а также во избежание опасных ситуаций или нарушения закона, ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности.



### Предупреждения о безопасности

#### Храните телефон в местах, недоступных для детей и домашних животных

Во избежание несчастных случаев храните мелкие детали телефона и аксессуары в местах, недоступных для детей и домашних животных.



#### Берегите слух

Прослушивание музыки с помощью наушников на большой громкости может привести к нарушениям слуха. Используйте минимально достаточный уровень громкости для разговора или прослушивания музыки.

#### Правильная установка мобильного телефона и аксессуаров в автомобиле

Убедитесь, что мобильные телефоны или аксессуары, установленные в автомобиле, надежно закреплены. Не помещайте телефон и его аксессуары в зоне раскрытия подушки безопасности или рядом с ней. Неправильная установка оборудования для беспроводной связи может привести к серьезным травмам в случае срабатывания подушки безопасности.

#### Выполняйте все действующие правила и предупреждения

Ознакомьтесь со всеми предписаниями, ограничивающими использование мобильного телефона в определенной области.

#### Используйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung

Использование несовместимых аксессуаров может стать причиной повреждения телефона или привести к травме.

#### Выключайте телефон вблизи любого медицинского оборудования

Ваш телефон может создавать помехи в работе медицинского оборудования в больницах или других медицинских учреждениях. Следуйте всем требованиям, предупреждениям и указаниям медицинского персонала.

#### На борту самолета выключайте телефон или отключайте его беспроводные функции

Включенный телефон может вызвать помехи, влияющие на работу бортового оборудования. Соблюдайте все правила авиаперелетов и по требованию персонала выключайте телефон или переключайте его в автономный режим.

#### Берегите аккумуляторы и зарядные устройства от повреждений

- Берегите устройство от воздействия экстремальных температур (ниже 0° C/32° F или выше 45° C/113° F). Слишком высокая или слишком низкая температура сокращает емкость и срок службы аккумуляторов.
- Храните аккумуляторную батарею в сухом месте.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Установленное Советом ЕС предельное значение коэффициента SAR составляет 2.0 Вт/кг. Максимальное значение коэффициента SAR для данной модели телефона — 0.491 Вт/кг.

#### Правильная утилизация изделия

(Использованное электрическое и электронное оборудование)



Действует в ЕС и других странах Европы с системой отдельного сбора отходов) Наличие этого символа на изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими товыми отходами.

Чтобы предотвратить нанесение вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, отделяйте такие изделия от остального мусора и сдавайте их на переработку с целью повторного использования ценных материалов.

Сведения о том, куда и в каком виде это изделие следует сдавать для экологически безвредной переработки, бытовые пользователи могут получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или у соответствующего органа местной власти.

Коммерческим пользователям следует обратиться к своему поставщику и уточнить условия договора купли-продажи. Запрещается утилизировать это изделие с другими отходами производственной деятельности.

<b>Мобильный телефон Samsung SGH-B520</b>	
Данный товар предназначен для работы в качестве абонентской радиостанции носимой	
в стандарте: GSM-900/1800	
<b>Размеры (В/Ш/Г):</b> 96/47/17.5 мм	
<b>Вес:</b> 94 г.	
<b>1 Аккумулятор*:</b> Стандартный, Li-Ion, 800 mAh, до 350 часов в режиме ожидания, до 5.5 часов в режиме разговора.	
Срок службы товара: 3 года.	
<b>Основные потребительские характеристики:</b>	
➤ 2 рабочих диапазона (GSM900/1800)	
➤ C-ITV ЖК-дисплей 65,536 цветов (128x160)	
➤ 64-инструментальная полифония звонка.	
➤ Доступ в интернет (WAP 2.0).	
➤ Воспроизведение MP3, FM-радио.	
➤ GPRS класс 10.	
➤ Поддержка Java.	
➤ Органайзер (календарь, список дел, будильник, мировое время, калькулятор).	
➤ Выборочное, Автодозвон.	
➤ Телефонная книга 500 записей.	
*время работы аккумулятора зависит от конфигурации сотовой сети, расстояния до базовой станции, типа SIM-карты, рельефа местности и т.п.	

#### Аккуратное использование и утилизация аккумуляторов и зарядных устройств

- Используйте только рекомендованные компанией Samsung аккумуляторы и зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона.
- Несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства могут привести к серьезным травмам и повреждению вашего телефона.
- Никогда не сжигайте использованные аккумуляторы. Следуйте всем требованиям местного законодательства при уничтожении использованных аккумуляторов.
- Никогда не помещайте аккумуляторы и телефоны внутрь или на поверхность нагревательных приборов, например микроволновых печей, электрических плит или радиаторов. При перегреве аккумуляторы могут взорваться.
- Никогда не разбивайте и не прокалывайте аккумуляторы. Не подвергайте аккумулятор высокому внешнему давлению, которое может привести к короткому замыканию или перегреву.

#### Меры предосторожности при использовании кардиостимуляторов

Во избежание радиопомех сохраняйте дистанцию не менее 15 см между мобильными телефонами и кардиостимуляторами, как рекомендуют производители и независимая исследовательская группа Wireless Technology Research.

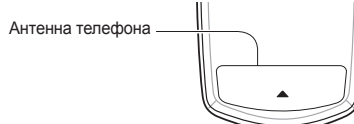
При появлении малейших признаков радиопомех в работе кардиостимулятора или другого медицинского прибора немедленно выключите телефон и проконсультируйтесь с производителем кардиостимулятора и медицинского прибора.



#### Важная информация по использованию устройства

#### При использовании держите телефон в обычном положении

Не касайтесь внутренней антенны телефона.



#### Доверяйте ремонт телефона только квалифицированным специалистам

Неквалифицированный ремонт может привести к повреждению телефона и прекращению действия гарантии.

#### Продление срока службы аккумулятора и зарядного устройства

- Не следует оставлять аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора.
- Если полностью заряженный аккумулятор не использовать в работе, он со временем разряжается.
- После зарядки аккумулятора всегда отключайте зарядное устройство от источника питания.
- Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.

<b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ</b>	
Абонентская радиостанция носимая стандарта GSM 900/1800	
SGH-B520 производства фирмы Samsung Electronics Co., Ltd.	
соответствует	
*Требования применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM 900/1800*	
Дата принята декларация:	29-07-2008
Декларация действительна до:	29-07-2011
Вес:	94 г.
Орган, осуществляющий регистрацию декларации:	Федеральное агентство связи РФ
Регистрационный номер:	№ Д-МТ-2509 от 06.08.2008
<b>ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ</b>	
Абонентская радиостанция носимая стандарта GSM 900/1800	
SGH-B520 производства фирмы Samsung Electronics Co., Ltd.	
сертифицирована органом по сертификации "Ростест-Москва"	
Сертификат соответствия:	РОСС КИ.АЕ95.Н00689
Сертификат соответствия выдан:	16-05-2008
Сертификат соответствия действителен до:	16-05-2011
Абонентские радиостанции носимые типа SGH-B520 соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р 51318.22-99 ГОСТ Р 51318.24-99
<b>PG</b>	
AE 95	
Срок службы: 3 года	
Иготовитель:	Samsung Electronics Co.Ltd. Самсунг Электроникс Ко.Лтд.
Адрес:	7th Fl., Samsung Main Building, 250, 2-Ка, Taepyeong-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea
	Korea, Seoul, Самсунг Мейн Билдинг, 250, 2-Ка, Таеппинг-Ро, Чунг-Ку

SAMSUNG ELECTRONICS



#### Декларация соответствия (R&TTE)

Компания, Samsung Electronics

подтверждает, что данный

#### Мобильный телефон GSM : SGH-B520

к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

Безопасность	EN 60950- 1 : 2001+A11:2004
ЭМС	EN 301 489- 01 V1.5.1 (11-2004) EN 301 489- 07 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209- 1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03- 2003)

Настоящим декларируется, что [были проведены все существенные радиотехнические тесты и что] указанное выше изделие соответствует принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC.

Процедура подтверждения соответствия, упомянутая в статье 10 и подробно описанная в Приложении [IV] директивы 1999/5/EC, проводилась с привлечением следующей организации:

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK\*  
Идентификационный знак: 0168

CE 0168

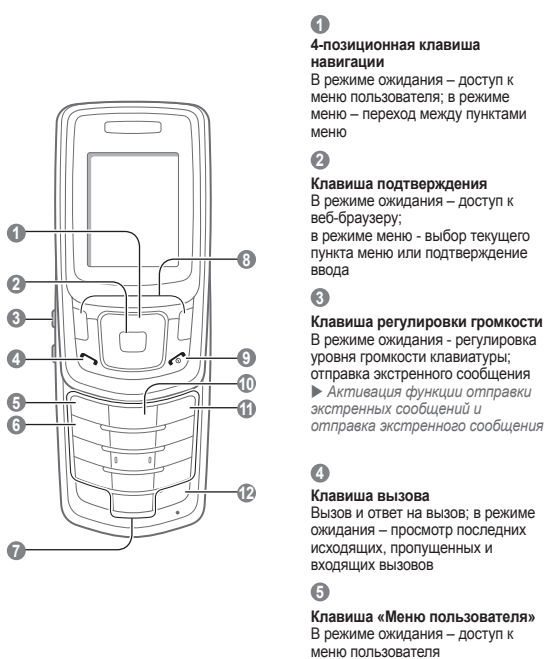
Техническая документация хранится в:  
Samsung Electronics QA Lab.

и предоставляется по запросу.  
(Предоставитель в ЕС)

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*

2008.06.27  
Yong-Sang Park / S. Manager  
(место и дата выпуска) (фамилия и подпись уполномоченного лица)

\* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карточке или обращайтесь по месту приобретения телефона.



## Обозначения, используемые в данном руководстве

	<b>Примечание:</b> примечания, советы или дополнительная информация
	<b>Следующий шаг:</b> порядок выбора опций или пунктов меню для выполнения определенного действия, например: выберите пункт <Меню> → Сообщения (означает, что следует нажать программную клавишу Меню и выбрать пункт Сообщения)
	<b>Квадратные скобки:</b> клавиши телефона, например: [↵] (обозначает клавишу питания и выхода из меню)
	<b>Угловые скобки:</b> программные клавиши для управления различными функциями телефона в зависимости от отображаемого экрана, например: <Да> (обозначает программную клавишу Да)

## Включение и выключение телефона

1. Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↵].
2. Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↵].

## Выполнение вызова

1. В режиме ожидания введите код зоны и номер телефона.
2. Нажмите клавишу [↵], чтобы набрать номер.
3. Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

## Добавление нового контакта

1. В режиме ожидания введите номер телефона и нажмите программную клавишу <Опции>.
2. Выберите **Сохранить** → место сохранения контакта (телефон или SIM-карта) → **Создать контакт**.
3. Выберите тип номера (если требуется).
4. Введите сведения о контакте.
5. Нажмите программную клавишу <Сохран.> или клавишу [OK], чтобы сохранить контакт в памяти.

## Отправка и просмотр сообщений

### Отправка SMS

1. В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → Сообщения → Создать → SMS.
2. Введите текст сообщения.
3. Выберите пункт меню <Опции> → Сохранить или Отправить.
4. Введите номер телефона получателя.
5. Выберите пункт меню <Опции> → Отправить, чтобы отправить сообщение.

### Просмотр SMS

1. В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → Сообщения → Мои сообщения → Входящие.
2. Выберите SMS.

## Ответ на вызов

1. Для ответа на входящий вызов нажмите клавишу [↵].
2. Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

## Регулировка громкости

### Чтобы отрегулировать громкость звонка

1. В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Настройки → Звуки → Звонки → Громкость сигнала вызова.
2. Отрегулируйте громкость с помощью прокрутки вправо или влево.
3. Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

### Регулировка громкости звука при разговоре

Во время вызова нажмите клавишу громкости (вверх или вниз), чтобы отрегулировать громкость динамика.

## Выбор мелодии звонка

1. В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Настройки → Звуки → Звонки → Мелодия.
2. Выберите категорию мелодии → мелодию.
3. Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

## Включение функции оповещения о смене SIM

Эта функция помогает отслеживать местонахождение телефона, если он был украден: если кто-то попытается использовать ваш телефон с другой SIM-картой, телефон автоматически отправит заданное сообщение вашим родным или друзьям. Эта функция может быть недоступна, если не поддерживается оператором мобильной связи.

1. В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Настройки → Безопасность → Оповещение о смене SIM.
2. Введите пароль и нажмите программную клавишу <Да>.
3. С помощью прокрутки вправо или влево выберите опцию **Включено**.
4. Перейдите вниз и нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список получателей.
5. Выберите пункт меню <Опции> → Телефонная книга чтобы открыть список контактов.
6. Выберите контакт и нажмите клавишу [OK].
7. Выберите номер (если требуется).
8. Выбрав контакты, нажмите программную клавишу <Выбор>, чтобы вернуться к списку получателей.
9. Выберите пункт меню <Опции> → Сохранить, чтобы отправить сообщение.
10. Перейдите вниз и введите имя отправителя.
11. Нажмите программную клавишу <Сохран.> → <Принять>.

При первом доступе к функции оповещения о смене SIM-карты для активации этой функции вам будет предложено принять условия соглашения с конечным пользователем.

В верхней части дисплея могут отображаться следующие индикаторы состояния.

Значок	Описание	Значок	Описание
	Уровень сигнала		Включена функция отправки экстренных сообщений
	Установлено соединение с сетью GPRS		Будильник включен
	Выполняется вызов		FM-радио включено
	Устанавливается соединение с защищенной веб-страницей		Включен режим «Без звука» (вибросигнал)
	Установлено соединение с ПК		Включен режим «Без звука» (сигналы отключены)
	Включена переадресация вызова		Режим звонка: вибрация
	Роуминг (за пределами домашней зоны обслуживания)		Включен режим «Без звука» (во время вызова)
	Новое сообщение		Уровень заряда аккумулятора

- В зависимости от оператора мобильной связи, ваш телефон может поддерживать гарнитуру с разъемом 3,5 мм. Можно слушать радио, используя гарнитуру как с разъемом 3,5 мм, так и с 20-штырьковым разъемом, но качество звучания при этом может различаться.
- При прослушивании радио с гарнитурой 3,5 мм не подключайте к телефону зарядное устройство или кабель для обмена данными с ПК. Зарядное устройство или кабель могут создать помехи в работе гарнитуры, которая используется как радиоантенна.

## Набор номера последнего исходящего вызова

1. В режиме ожидания нажмите клавишу [↵].
2. С помощью прокрутки вправо или влево выберите тип вызова.
3. С помощью прокрутки вверх или вниз выберите имя или номер.
4. Нажмите клавишу [OK] для просмотра сведений о вызове или клавишу [↵] для набора номера.

## Ввод текста

### Смена режима ввода текста

- Нажмите и удерживайте клавишу [ж], чтобы сменить режим ввода текста. Доступность режима ввода на родном языке зависит от региона.
- Для переключения регистра или перехода в режим ввода цифр нажмите клавишу [ж].
- Для переключения в режим ввода символов нажмите и удерживайте клавишу [#].

### Режим Т9

1. Для ввода слова нажимайте алфавитно-цифровые клавиши.
2. Если слово введено правильно, нажмите клавишу [#] для вставки пробела. Если нужное слово не было введено, нажмите клавишу [0] для выбора другого варианта слова.

## Активация функции отправки экстренных сообщений и отправка экстренного сообщения

Телефон позволяет отправлять друзьям или родственникам экстренные сообщения с просьбой о помощи.

### Активация функции отправки экстренных сообщений

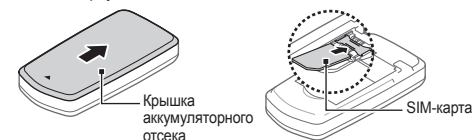
1. В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → Сообщения → Экстренные сообщения → Настройки отправки.
2. С помощью прокрутки вправо или влево выберите опцию **Включено**.
3. Перейдите вниз и нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список получателей.
4. Нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список контактов.
5. Выберите контакт и нажмите клавишу [OK].
6. Выберите номер (если требуется).
7. Выбрав контакты, нажмите программную клавишу <Выбор>, чтобы вернуться к списку получателей.
8. Выберите пункт меню <Опции> → Да, чтобы отправить сообщение.
9. Перейдите вниз и выберите количество повторов отправки экстренного сообщения.
10. Нажмите программную клавишу <Сохран.> → <Да>.

### Отправка экстренного сообщения

1. При закрытом телефоне четыре раза нажмите клавишу громкости, чтобы отправить экстренное сообщение по заданным номерам. Телефон переключится в экстренный режим и отправит заданное экстренное сообщение.
2. Для выхода из экстренного режима нажмите клавишу [↵].

## Установка SIM-карты и аккумулятора

1. Снимите крышку аккумуляторного отсека и вставьте SIM-карту.



2. Вставьте аккумулятор и снова закройте крышку аккумуляторного отсека.



## Зарядка аккумулятора

1. Подключите к телефону прилагаемое зарядное устройство.



2. По окончании зарядки отключите зарядное устройство.

Не вынимайте аккумулятор из телефона, предварительно не отключив зарядное устройство. В противном случае можно повредить телефон.

### Режим АБВ

Нажимайте соответствующую алфавитно-цифровую клавишу до тех пор, пока необходимый символ не отобразится на экране.

### Режим ввода цифр

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для ввода цифры.

### Режим ввода символов

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для выбора символа.

- Перемещение курсора осуществляется с помощью клавиши навигации.
- Для удаления символов по одному нажимайте клавишу [C]. Для удаления всех символов нажмите и удерживайте клавишу [C].
- Для вставки пробела между символами нажмите клавишу [#].
- Для ввода знаков препинания нажмите клавишу [1].

## Установка и использование будильников

### Установка нового будильника

1. В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Приложения → Будильник.
2. Перейдите в пустую ячейку будильника и нажмите клавишу [OK].
3. Настройте будильник.
4. Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

### Остановка будильника

При срабатывании сигнала будильника выполните следующие действия.

- Нажмите любую клавишу, чтобы остановить сигнал без повтора.
- Нажмите программную клавишу <Подтверд.> или клавишу [OK], чтобы остановить сигнал без повтора, либо нажмите программную клавишу <Пауза> или любую клавишу телефона, чтобы отключить сигнал на период повтора.

### Отключение будильника

1. В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Приложения → Будильник.
2. Выберите будильник, который хотите отключить, и нажмите клавишу [OK].
3. Прокрутите вниз (при необходимости).
4. С помощью прокрутки вправо или влево выберите опцию **Выключено**.
5. Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

Если после установки будильника был извлечен аккумулятор, будильник будет сброшен.